

AVANT - PROPOS

Le présent cahier est un hommage, modeste parce qu'il est plus à la mesure des moyens de la Société d'égyptologie que de l'estime que nous voudrions témoigner à notre ami, Werner Vycichl, à l'occasion de sa mise à la retraite. Une estime d'ailleurs générale, à en juger de l'écho favorable éveillé par nos propositions de collaboration à un tel numéro spécial en dehors du cercle de la Société. C'est l'occasion pour nous de remercier sincèrement les auteurs des articles qui suivent de l'honneur qu'ils nous font aussi en honorant Werner Vycichl...

Retracer sa carrière et son activité est une opération qui demanderait à elle seule un cahier spécial: la bibliographie qu'on trouvera plus loin est éloquente à cet égard - d'autant qu'elle est succincte !

Werner Vycichl force l'admiration. Il tient la gageure de n'être ni un spécialiste étroit, ni un touche-à-tout superficiel. Ses domaines de compétence sont nombreux, et l'on reste effrayé devant une telle capacité de travail - même en sachant qu'il est servi par une mémoire infailible, et d'un don d'assimilation peu commun. Egyptien, copte, démotique, berbère, arménien, arabe, finno-ougrien (et nous en passons) - autant de domaines qui, chacun, pourraient remplir une vie de savant. Vycichl évolue avec aisance dans les langues et les dialectes anciens ou modernes, y repérant avec sagacité les rapports subtils, les liaisons inattendues et créant ainsi, en particulier au niveau du langage, une sorte d'interdisciplinarité érudite.

Son esprit curieux toujours en éveil l'engage, avec la passion et l'enthousiasme qu'on lui connaît, dans des voies sans cesse nouvelles, mais dont la diversité ne doit pas dissimuler la rigueur d'une pensée cohérente et les facettes d'un esprit synthétique.

Ses études et ses recherches ponctuelles, si précieuses par les éléments constructifs qu'elles offrent à d'autres savants, ne sont qu'un aspect brillant de son activité. Car il convient de souligner par ailleurs la somme de patience et de méticulosité investie dans des travaux de longue haleine qui débouchent, ou déboucheront sur d'authentiques "monuments" comme le Dictionnaire étymologique de la langue copte, ou le Handbuch der Berbersprachen.

Et - dussions-nous précisément le gêner en y faisant allusion - il convient de relever enfin la modestie et la simplicité du savant, et enfin une incroyable disponibilité dont la Société d'égyptologie (pour ne citer qu'elle) est le constant témoin. Dans ce sens, ces "Mélanges" sont non seulement un témoignage d'admiration pour le savant qui l'honore de sa collaboration, mais aussi de gratitude de ses amis et collègues du comité.

Prof. Dr Robert HARI
Président de la S.E.G.